

**Zeitschrift:** Le messager suisse : revue des communautés suisses de langue française

**Herausgeber:** Le messager suisse

**Band:** - (1996)

**Heft:** 87

**Rubrik:** Lexique du parler romand

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## LEXIQUE DU PARLER ROMAND

Par Pierre Jonneret

**Manicles** (s.f.) des manœuvres, des habitudes. *Il a de drôles de manicles.* Se dit aussi d'une certaine façon de faire les choses en exagérant le détail ou la précipitation, dans ce cas on utilise le verbe **manicler**.

**Mapis** (n.m.) nom communément donné à des billes de terre cuite. On dit aussi des **gnus**. Le mapi est en général une bille plus grosse que les autres, servant à les « tirer ». Les billes de verre aux couleurs mélangées comme les sulfures sont désignées parfois sous le nom de « zogates », déformation de l'agathe. Qui possède aujourd'hui une bille en agathe est détenteur d'un objet rare.

**Pionner** (v.i.) se plaindre en gémissant. Une **piorne** est une personne qui gémit constamment sur son sort et sur les événements.

**Royaumer** (v. réfléchi) se donner du bon temps en se promenant ou en se livrant à une activité de loisirs. *Il se royaume à la pêche. Il passe son temps à se royaumer sur les quais.*

**Salée** (n.f.) une quiche. Il y a toutes sortes de salées : salée au lard, aux poireaux, au fromage, etc. La forme helvétique de la pizza. La salée peut-être également un dessert : salée aux poires, au résiné, aux pruneaux.

**Tâche** (n.f.) s'emploie au pluriel pour désigner les devoirs de classe. *As-tu fait tes tâches ?* Le cahier des tâches : le cahier de textes.

**Tescolles, mescolles, cescolles** (n.m.) toi, moi, lui

**Trotte** (n.f.) une certaine distance parcourue. *Il y a une bonne trotte pour aller à...* Faire sa trotte : faire sa promenade quotidienne ou encore parcourir la distance qui vous sépare de votre travail. Implique l'idée d'action renouvelée régulièrement. Lorsque l'on dit sa « petite trotte », cela implique encore plus l'aspect répétitif de la chose.

Les vaches participant aux combats proviennent de différentes étables, et doivent déterminer la hiérarchie de leur nouvelle communauté.

Les affrontements sont spontanés. Une vache avide d'en découdre se repère facilement : tête basse, elle gratte la terre de ses antérieurs en soufflant bruyamment. Elle ne tarde pas à trouver un adversaire, qui s'ap-



roche lentement. Les deux animaux piaffent quelques temps face à face, puis se précipitent en avant. Les cornes se croisent, chacune cherchant la bonne prise, puis les deux bêtes s'arc-boutent jusqu'à ce que la plus faible abandonne. La lutte peut durer de quelques minutes à un quart d'heure, après quoi la perdante fait demi tour et s'éloigne, poursuivie par sa rivale qui lui assène encore quelques coups de cornes triomphants. Les joutes se multiplient jusqu'à ce que la plus forte s'impose à toutes ses compagnes. Son titre ne sera plus disputé jusqu'à la fin de l'été, ce qui lui vaudra le privilège de

paître sur les parcelles les plus savoureuses. Mais la plus grande satisfaction revient sans doute à son propriétaire. La vache se contente d'obéir à son instinct, tandis que l'éleveur, lui, s'investit dans les joutes comme un entraîneur sportif. Il n'hésite pas à accompagner sa championne pour des petits jogging de remise en forme, après un long hiver passé à l'étable. Certains ont bien sûr leurs petits trucs pour donner

du tonus aux bêtes, comme un morceau de pain de seigle trempé dans l'eau de vie. On a même parlé de cas de dopage ces dernières années, sans qu'aucune analyse n'ait affirmé ces hypothèses.

Pour faire faire les mauvaises langues, les organisateurs des joutes ont décidé cette année de systématiser les contrôles. Chaque gagnante y a été soumise, et des tests ont été effectués au hasard parmi les participantes. Pour plus de sécurité, les analyses sont confiées à un laboratoire extérieur au canton.